



**AQUA
TRADING**



**ACQUA
BREVETTI**

MiniDUE

Proporcionální mechanické
objemové dávkovací čerpadlo
pro dávkování přípravku acquasil 2/15®

Návod k použití
Provozně montážní předpisy

Význam a omezení návodu k použití

Tyto pokyny jsou uvedeny z bezpečnostních důvodů a je nutné si je přečíst a porozumět jim před zahájením instalace a používání zařízení. Tento dokument máte k dispozici na místě instalace. V případě předání zařízení dalším uživateli k němu přiložte tento návod. Řádný provoz a trvání zařízení v průběhu času závisí na správné instalaci, správném používání a metodickém uplatňování níže uvedených pokynů pro údržbu. Další informace o výrobku a pravidelnou kontrolu dostupnosti nových verzí tohoto dokumentu naleznete na webových stránkách www.acquabrevetti.it. V případě pochybností se obraťte na společnost Acqua Brevetti SRL na telefonním čísle +39.049.8973432 nebo e-mailem na adresu: servizi@acquabrevetti.it.

Ustanovení o vlastnictví příručky

Tato příručka a její obsah jsou výhradním vlastnictvím společnosti Acqua Brevetti SRL a nelze je reprodukovat v žádné, ani částečné podobě. Společnost Acqua Brevetti SRL si vyhrazuje právo provádět změny ve svých výrobcích a příručkách bez předchozího upozornění a bez nutnosti aktualizovat předchozí výrobu nebo příručky.

Kreslení symbolů



Pozor!
Bezpečnostní pokyny.



Autorizovaný zásah asistenčního centra
Označuje zásahy, které musí provádět výhradně autorizované středisko technické pomoci.

Doporučení

Zařízení lze instalovat a používat pouze v souladu s údaji uvedenými v tomto dokumentu. Dodržování těchto pokynů je nedílnou součástí správného používání výrobku. Mimořádnou údržbu smí provádět pouze personál společnosti Acqua Brevetti SRL nebo střediska technické pomoci (TAC) autorizovaná společností Acqua Brevetti SRL. Jakékoli zneužití během záruční doby má za následek okamžitě propadnutí záruky. Společnost Acqua Brevetti SRL je zbavena jakékoli odpovědnosti v případě, že nejsou dodrženy požadavky tohoto návodu. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek poškození nebo nežádoucí změny kvality upravené vody.

Bezpečnostní opatření

Níže uvedené podmínky mohou vést k poškození zařízení, úniku vody nebo nežádoucím změnám kvality upravené vody:

- nesprávná instalace;
- nesprávná nebo opomenutá údržba;
- nevhodné podmínky prostředí pro instalaci;
- špatná kvalita vody (vysoký počet mikrobů, nadměrné částice);
- neoriginální náhradní díly;
- mezní hodnoty teploty a tlaku vody, které neodpovídají údajům na desce.

Montážní firma a uživatel jsou povinni dodržovat všechny příslušné zákony, technické normy a místní předpisy týkající se ochrany životního prostředí, bezpečnosti, prevence nehod a provozu zařízení, a to jak během instalace výrobku, tak během jeho provozu. V případě pochybností se před zahájením instalace obraťte na společnost Acqua Brevetti SRL (tel.: +39.049.8973432, servizi@acquabrevetti.it).

Pouze miniaturní dávky AcquaSIL 2/15®

Použitím systému MiniDUE pro dávkování jiných produktů než AcquaSIL 2/15® okamžitě zaniká jakákoli forma záruky. Společnost Acqua Brevetti SRL neodpovídá za škody způsobené použitím jiných výrobků.

Použití jiných produktů než AcquaSIL 2/15® v čerpadle MiniDUE je zakázáno a může způsobit vážné poškození čerpadla a nebezpečí ohrožení vody. Nemíchejte přípravku AcquaSIL 2/15® s jinými produkty.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Vážený zákazníku, děkujeme, že jste si vybral jeden z našich produktů. Společnost Acqua Brevetti využívá nejmodernější technologie s automatizovaným konstrukčním návrhem a dokončovacími procesy, čímž vytváří optimální poměr mezi výkonem a snadným používáním při minimalizaci dopadu na životní prostředí. Registrace výrobku je nepovinná, a není proto nezbytnou podmínkou pro uplatnění zákonem stanoveného práva na záruku. Společnost Acqua Brevetti respektuje vaše soukromí. Více informací naleznete v našem prohlášení o ochraně osobních údajů.

Právní záruka

Společnost Acqua Brevetti SRL (dále také výrobce) poskytuje na své výrobky zákonnou záruku v souladu se směrnicí 99/44/ES. Výhradními **příjemci** záruky jsou spotřebitelé, tedy osoby, které používají výrobky společnosti Acqua Brevetti pro účely nesouvisející s podnikatelskou nebo profesní činností. **Doba trvání** záruky je 24 měsíců od data nákupu, prokázaného daňovým dokladem nebo dokladem rovnocenné hodnoty.

Záruka se vztahuje na výrobek Acqua Brevetti a jeho součásti. Záruka se nevztahuje na vady výrobku Acqua Brevetti, které:

1. jsou způsobeny nesprávnou instalací výrobku;
 2. jsou způsobeny používáním v rozporu s návodem k použití, neoprávněnou manipulací nebo nesprávnou údržbou výrobku;
 3. v důsledku běžného opotřebení;
 4. se týkají nefunkčních aspektů nebo ovlivňují vzhled výrobku;
 5. jsou způsobeny vnějšími faktory, jako jsou poruchy dodávek energie nebo vody, přírodní události, vandalismus nebo jiné události vyšší moci;
 6. jsou způsobeny výrobkem nebo zařízením, do kterého byly zabudovány nebo ke kterému byly připojeny;
 7. vyplývá z použití spotřebního materiálu jiné značky než Acqua Brevetti.
- Veškeré záležitosti, které nejsou uvedeny v tomto dokumentu, naleznete v příslušných právních předpisech o zárukách pro spotřebitele.

Jak aktivovat záruku

Záruku Acqua Brevetti lze aktivovat třemi způsoby: 1. Naskenujte QR kód na štítku výrobku pomocí chytrého telefonu. 2. Přejděte na [stránku www.acquabrevetti.it](http://www.acquabrevetti.it), v nabídce vyberte položku "Aktivace záruky" a poté "Registrace záruky". 3. Stáhněte si aplikaci Acqua Brevetti a vyberte položku "Warranty Activation". Ve všech 3 režimech se otevře stránka, na které zadáte své osobní údaje a SN (sériové číslo) zakoupeného výrobku. Po dokončení postupu stiskněte tlačítko "ODESLAT" a vyčkejte na e-mailovou odpověď, která dorazí na adresu uvedenou při registraci. Pokud potvrzení nedorazí, zašlete e-mail na [adresu servizi@acquabrevetti.it](mailto:servizi@acquabrevetti.it).

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

A1 OBECNÉ ÚDAJE

A1.1 Účel MiniDUE

MiniDUE je mechanické objemové dávkovací čerpadlo, které se používá k dávkování pouze přípravku proti vodnímu kameni a korozi AcquaSIL 2/15® do pitné vody, a to proporcionálním způsobem, čímž se zajistí koncentrace p_{205} nižší než 5 ppm. AcquaSIL 2/15® je vodný roztok polyfosforečnanů potravinářské kvality, který pomáhá zamezit tvorbě vodního kamene a koroze v hydraulických okruzích, a chrání tak kotle, varné konvice, pračky, myčky nádobí atd.

Jakékoli použití, které není v této příručce uvedeno, je třeba považovat za nedoporučené.



Pozor! Použití zařízení mimo rámec toho, co je uvedeno v tabulce TECHNICKÉ ÚDAJE, a obecně mimo záměr toho, co je uvedeno v tomto návodu, se považuje za nesprávné použití. Společnost Acqua Brevetti SRL nemůže být odpovědná za to, že

za škody způsobené nesprávným používáním zařízení.

V případě pochybností se před z a h á j e n í m instalace obraťte na společnost Acqua Brevetti SRL (tel.: +39.049.8973432, servizi@acquabrevetti.it).

A1.2 Údaje o výrobci

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD), Itálie

Tel.: +049.8974006 - Fax: +39,049.8978649

Webové stránky:

www.acquabrevetti.it E-mail:

info@acquabrevetti.it

A1.3 Střediska technické pomoci (TAC) autorizovaná společností Acqua Brevetti SRL

Asistenci zařízení mohou provádět pouze pracovníci společnosti Acqua Brevetti SRL nebo střediska technické pomoci (TAC) autorizovaná společností Acqua Brevetti SRL. Seznam nejbližších autorizovaných TAC naleznete na webových stránkách www.acquabrevetti.it. Další informace o TAC získáte u společnosti Acqua Brevetti SRL (tel.: 049 8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

A1.4 Provoz systému MiniDUE

MiniDUE je samonasávací čerpadlo a k jeho naplnění stačí otevřít kohoutek. MiniDUE je mechanické čerpadlo, které nevyžaduje elektrické napájení: provoz se aktivuje pouhým průtokem vody. Dávkování přípravku AcquaSIL 2/15® je úměrné průtoku vody při odběrech mezi minimálním počátečním a maximálním průtokem (viz tabulka TECHNICKÉ ÚDAJE). Při průtoku nižším než minimálním se čerpadlo neaktivuje; při průtoku vyšším než špičkovém se dávkování přípravku AcquaSIL 2/15® snižuje. Systém MiniDUE proto v žádném případě nedokáže nadměrně dávkovat přípravek AcquaSIL 2/15®. Přípravek AcquaSIL 2/15® je obsažen v pružných náplních z vícevrstvého materiálu na jedno použití. Díky tomu odpadá jakákoli manipulace s chemickými produkty, takže operace doplňování je rychlejší a bezpečnější. Toto řešení také usnadňuje instalaci systému MiniDUE i ve velmi malých prostorách (například v závěsných kotlích). K dispozici je sada - prodloužení, která umožňuje vzdálenou instalaci náplně vzhledem k tělesu čerpadla (délka sácho potrubí cca 70 cm). Nепřítomnost produktu AcquaSIL 2/15® v náplni není signalizována žádným automatickým zařízením, ale je viditelná vyprázdněním/rozmačkáním náplně. Pravidelně kontrolujte stupeň naplnění vaku. Když je náplň vyčerpána, je nutné ji vyměnit. Provoz na sucho způsobuje žádné poškození čerpadla. Nedávkování přípravku AcquaSIL 2/15® nezaručuje žádnou ochranu.

AA1.5 Co je AcquaSIL 2/15®?

cquaSIL 2/15® je roztok polyfosforečnanu sodného E452 (i) připravený k použití (nesmí se ředit), který se používá k prevenci usazování vodního kamene a koroze.

- Účinek proti usazování vodního kamene: AcquaSIL 2/15® zasahuje do krystalizačních procesů vápence, čímž brání tvorbě inkrustací.
- Antikorozní účinek: AcquaSIL 2/15® vytváří na kovových površích velmi tenkou ochrannou vrstvu, která není schopna bránit tepelné výměně, ale je mimořádně účinná při ochraně kovového povrchu před korozivními jevy.

Výrobek AcquaSIL 2/15® skladujte v čistém a vhodném prostředí, mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření, při teplotě okolí mezi: min. 5 °C a max. 35°C. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.

Další informace o přípravku AcquaSIL 2/15® získáte, pokud si vyžádáte bezpečnostní list a technický list u společnosti Acqua Brevetti SRL nebo na internetových stránkách www.acquasil.it.

A1.6 Vlastnosti upravované vody

MiniDUE je určen k úpravě vody určené k lidské spotřebě. Dávkování přípravku AcquaSIL 2/15® ve vodě zvyšuje koncentraci fosforu. Koncentrace fosforu ve vodě upravené pomocí MiniDUE je nižší než 5 mg/l ve formě P_{2O5} . Tato hodnota se vztahuje na vodu, která má před úpravou koncentraci fosforu nižší než 0,05 mg/l jako P_{2O5} .



Pozor! MiniDUE není určen k úpravě vody z uzavřených okruhů, vody z klimatizačních systémů, procesní a odpadní vody.



Pozor! Ujistěte se, že je vodovodní systém hygienicky nezávadný a nepředstavuje riziko množení bakterií (např. přítomnost odumřelých větví apod.).

V případě jiných aplikací, než které jsou výslovně popsány v tomto návodu, je nutné se před zahájením instalace poradit se společností Acqua Brevetti SRL (tel. +39. (0) 49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it). Společnost Acqua Brevetti SRL zaručuje, že v případě vstupní vody, která splňuje parametry pitnosti, zařízení vrátí vodu, která je stále v mezích parametrů pitnosti.

A2 POKYNY PRO PRAVIDELNOU ÚDRŽBU



Pozor! Toto zařízení vyžaduje pravidelnou periodickou údržbu, aby byly zajištěny požadavky na pitnost upravené pitné vody a zachování zlepšení deklarovaných výrobcem.



Pozor! Před prováděním jakýchkoli prací na čerpadle, kromě doplňování AcquaSIL 2/15®, uveďte čerpadlo do obtokové polohy a zavolejte TAC.



Pozor! Pokud údržba vyžaduje demontáž zařízení, je třeba s díly, které přicházejí do styku s pitnou vodou, zacházet z hygienického hlediska opatrně, aby nedošlo ke kontaminaci hydraulického systému. Používejte vhodně jednorázové rukavice. Veškeré nářadí musí být před použitím vyčištěno a vydezinfikováno.

Pravidelná údržba se předpokládá na dvou úrovních. **Běžná údržba:** zahrnuje zásahy, které může provádět koncový uživatel. **Mimořádná údržba:** zahrnuje zásahy, které musí provádět výhradně střediska technické pomoci (TAC). Zásahy údržby zaznamenávejte do příloženého "Registru zásahů". Výrobce zaručuje výkonnost uvedenou v tomto návodu za předpokladu, že je přístroj používán a udržován uvedeným způsobem.

A2.1 Běžná údržba

Pravidelně provádějte následující kontroly:

- Pro kontrolu spotřeby přípravku AcquaSIL 2/15®
Během spotřeby přípravku AcquaSIL 2/15® se stupeň naplnění sáčku snižuje "vyprazdňováním", až dojde k jeho rozdrncení. Zajistěte výměnu sáčku.
- Kontrola operace
Pro zajištění správné funkce dávkovacího čerpadla dbejte na pravidelné dávkování a spotřebu přípravku. Stupeň naplnění náplně AcquaSIL 2/15® by se měl snižovat úměrně spotřebě vody.
- Doplňte přípravek AcquaSIL 2/15®

Náplň AcquaSIL 2/15® je nutné pravidelně vyměňovat. Postupujte podle níže uvedených pokynů.

Doplňte přípravek AcquaSIL 2/15®

		
1. Otočte náplň, která má být vyměněna po směru hodinových ručiček.	2. Vyjměte prázdnou náplň.	3. Prázdnou náplň zlikvidujte podle pokynů na sáčku.

		
4. Pořídte si novou náplň AcquaSIL 2/15®; odšroubujte uzávěr porušením těsnícího kroužku.	5. Před připevněním sáčku, stiskněte jej, dokud nevytryskne několik kapek produktu.	6. Vložte a zašroubujte novou náplň.

A2.2 Mimořádná údržba



Mimořádná údržba nebo opravy mohou při nesprávném provedení ohrozit funkční a/nebo bezpečnostní vlastnosti: tyto operace jsou v tomto návodu záměrně vynechány. V e š k e r o u mimořádnou údržbu musí provádět výhradně TAC autorizované společností Acqua Brevetti SRL.

Používejte pouze originální náhradní díly. Neautorizované přestavby nebo úpravy jakékoli části zařízení nejsou p o v o l e n y .

A2.3 Nepoužívání

Nečinností se rozumí, že vodovodní systém zůstává v klidu bez jakéhokoli odběru vody z kohoutků (tj. v období prázdnin). **Nepoužívání do 30 dnů:** otevřete kohoutek umístěný za zařízením a nechte vodu téct po dobu 3-4 minut. **nepoužívání déle než 30 dnů:** obraťte se na autorizované středisko technické pomoci Acqua Brevetti S.R.L. (TAC), aby provedlo sanitaci filtru (mimořádný údržbářský zásah).

A2.4 Plán údržby

Frekvence operací	Popis operací	Operátor
Nepoužívání (do 30 dnů)	Proplachování vodou po dobu 3-4 minut	Uživatel
Nepoužívání (více než 30 dnů)	HYGIENICKÝ ZÁSAH	TAC
Roční	MONTÁŽ KOMORY: vyčistěte nebo namažte potravinářským silikonem. HYGIENICKÝ ZÁSAH	TAC
Třetí ročník	Sněmovní shromáždění: nahradit HYGIENICKÝ ZÁSAH	TAC
Pátý ročník	KOMORNÍ SESTAVA: vyčistěte nebo namažte potravinářským silikonem nebo vyměňte. HYGIENICKÝ ZÁSAH	TAC

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ S A3

Porucha	Příčina	Řešení
Ne AcquaSIL 2/15® spotřeba	Nedostatek průtoku vody	Zkontrolujte, zda v potrubí proudí voda, a to tak, že zkontrolujete uzavření všech ventilů a otevřete alespoň jeden kohoutek pro odběr vzorků.
	Oběžné kolo měřicí skříň je zablokováno	Kontaktujte TAC
	Těsnění čerpací komory je suché kvůli nízkému obsahu AcquaSIL 2/15®.	Kontaktujte TAC
	Nesprávná montáž připojení šablony (pro kód PM005S)	Kontaktujte TAC
	Odpojení čerpadla v důsledku změny tlaku v systému	Mírně na sáček zatlačte, abyste usnadnili stoupání produktu a odstranění přítomného vzduchu.

A4 DISPOZICE

Jednorázové náplně AcquaSIL 2/15® jsou vyrobeny z recyklovatelného vícevrstvého plastu a jako takové musí být vydávány. Pumpička MiniDUE je vyrobena z nerecyklovatelného plastu a musí být likvidována v souladu s platnými předpisy. V případě pochybností se obraťte na obecní úřad pro nakládání s odpady.

A5 OZNAČOVÁNÍ

Viz celkové rozměry a technický list.

NÁVOD K MONTÁŽI A INSTALACI

B1 INSTALACE

B1.1 Před instalací

MiniDUE se dodává v obalu, který umožňuje dobrou ochranu před vnější kontaminací. Zařízení přepravujte a skladujte v původním uzavřeném obalu. Během přepravy a skladování nesmí být zařízení vystaveno teplotám pod 5 °C a nad 40 °C. V případě velmi silných nárazů během přepravy a montáže zařízení neinstalujte a vyměňte jej, i když nedošlo ke zjevnému poškození plastových částí. Abyste zabránili vnějšímu znečištění, uchovávejte čerpadlo vždy v původní uzavřené krabici a vyjměte ji až bezprostředně před instalací. Po otevření krabice zkontrolujte neporušenost zařízení a přítomnost všech dodaných položek. V případě pochybností jej nepoužívejte a kontaktujte dodavatele. Používejte pouze originální náhradní díly.



Pozor! MiniDUE není standardně vybaven zařízením proti zaplavení nebo zařízením určeným ke kontrole, řízení a signalizaci v případě nekontrolovaného úniku vody. V případě potřeby zajistěte odpovídající protipovodňové zařízení samostatně.



Pozor! Před instalací systému MiniDUE zkontrolujte, zda systém dodává pitnou vodu v souladu s ustanoveními legislativního nařízení č. 31/01, ve znění pozdějších změn a doplňků.



Pozor! Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na majetku nebo osobách, které vzniknou v důsledku nesprávné instalace zařízení a/nebo instalace v systému, který není v souladu s právními předpisy.

síla.
Před instalací systému MiniDUE nebo jakéhokoli zařízení pro dávkování polyfosfátů před (před) solárními kotli nebo akumulací vody, jejíž teplota může dlouhodobě stoupat nad 60 °C, se poraďte s technickou kanceláří společnosti Acqua Brevetti SRL. Stálost přípravku AcquaSIL 2/15® a obecně všech polyfosfátů v akumulacích s vysokou teplotou může vést k částečné ztrátě účinnosti proti usazování vodního kamene. Instalujte pouze v místnostech vybavených podlahovým odtokem pro případ poškození způsobeného náhodným únikem vody. Ve starších budovách zkontrolujte, zda se kovové vodovodní potrubí nepoužívá pro účely uzemnění elektrického systému (přítomnost můstkového připojení na vodoměru je jasným znakem této okolnosti). Před otevřením potrubí zkontrolujte, zda není uzemněno jiným způsobem.

B1.2 Požadavky na instalaci

Instalace musí být provedena podle odborných norem, v souladu se všemi platnými zákony a údaji na výrobním štítku spotřebiče a v souladu s normou EN 806-2 a platnými místními normami. Všechny materiály použité pro instalaci a údržbu hydraulických rozvodů musí být vhodné pro styk s vodou určenou k lidské spotřebě. Instalace čerpadla představuje změnu v systému pitné vody, proto ji musí provádět pouze odborník s licenci a v souladu s platnými místními normami. Instalační schémata mají za cíl poskytnout nezbytné údaje pro správnou funkci zařízení. Vytvořeni systému podle odborných norem je nad rámec tohoto dokumentu.

Nainstalujte MiniDUE:				
• výhradně v systémech, které dodávají vodu určenou k lidské spotřebě.				
• v potrubí studené vody za vodoměrem a před chráněným zařízením;				
• na hygienicky vhodném, suchém, dobře větraném, čistém místě, v interiéru, mimo dosah: mrazu, vlhkosti a atmosférických vlivů (déšť, sněh, kroupy), přímého slunečního záření a zdrojů tepla (např. pračky, kotle, teplovodní potrubí);				
• ujistit se, že vodovodní systém je hygienicky nezávadný a nepředstavuje žádné riziko množení bakterií (tj. odumřelé větve, zdroje množení bakterií atd.);				
• zajištění míst odběru vzorků před a za zařízením;				
• zajištění přítomnosti zpětné klapky pro upravenou vodu v síti;				
• zavedení hydraulického obtokového systému pro vyloučení zařízení;				
• s ohledem na teplotu a min./max. tlak omeze uvedeno na na technické data tabulka teplotu okolí: min. tlak vody: 1,5 baru. Maximální tlak vody: 10 barů		omeze ní	uvedeno na adr es e	data tabulka :
• zaručuje, že zařízení je umístěno tak, aby umožňovalo provádění údržby.				
MiniDUE neinstalujte:				
• za kotli nebo v aplikacích, kde čerpadlem prochází voda o teplotě vyšší než 30 °C;				
• mimo teplotní a tlakové limity uvedené v tabulce technických údajů;				
• v uzavřených okruzích, recirkulačních potrubích, nepitné vodě;				

• venku, ve studnách, v blízkosti kanalizace, na nevhodných místech;
• v přítomnosti chemických látek, par, plynů nebo výparů jakéhokoli druhu;
• ve stísněných prostorách, které neumožňují provádění údržby;
• v místnostech bez podlahového odtoku.
• na přímém slunečním světle nebo v blízkosti zdroje tepla. Nadměrné teplo může způsobit deformaci nebo poškození dílů.

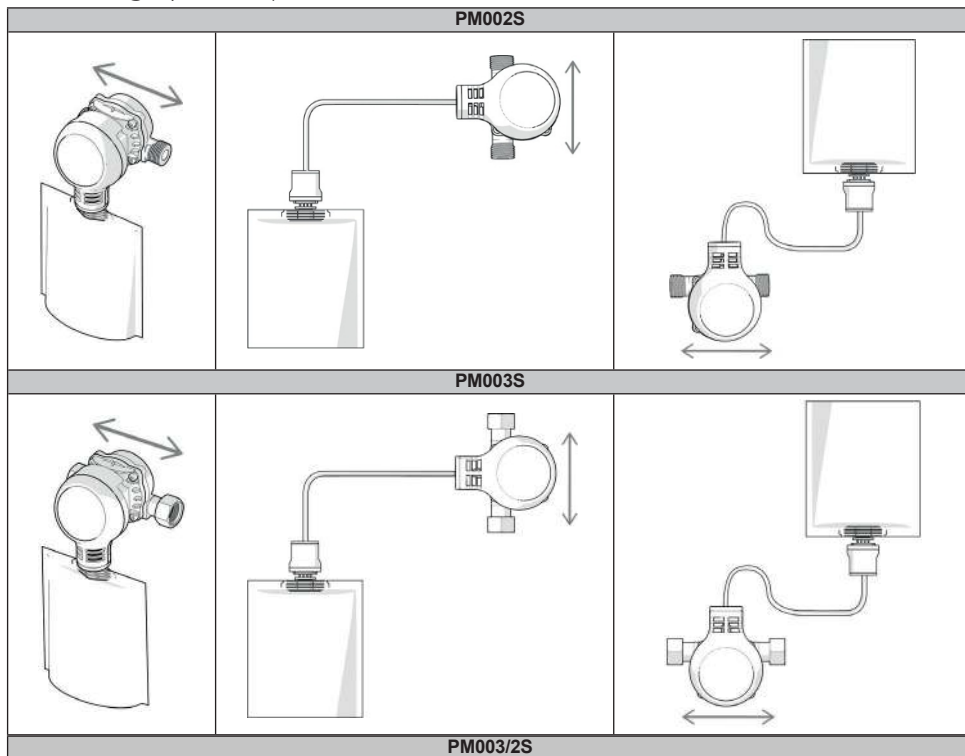
Toto zařízení se nesmí používat k úpravě vody, jejíž mikrobiologické parametry nejsou v souladu s právními předpisy nebo nejsou známy. Zabraňte kontaktu rozpouštědel, olejů, tuků, kyselin nebo žiravin a čistících prostředků s vnějšími plastovými a mosaznými částmi zařízení. Výrobce zaručuje výkonnost uvedenou v tomto návodu za předpokladu, že zařízení je používáno a udržováno uvedeným způsobem.

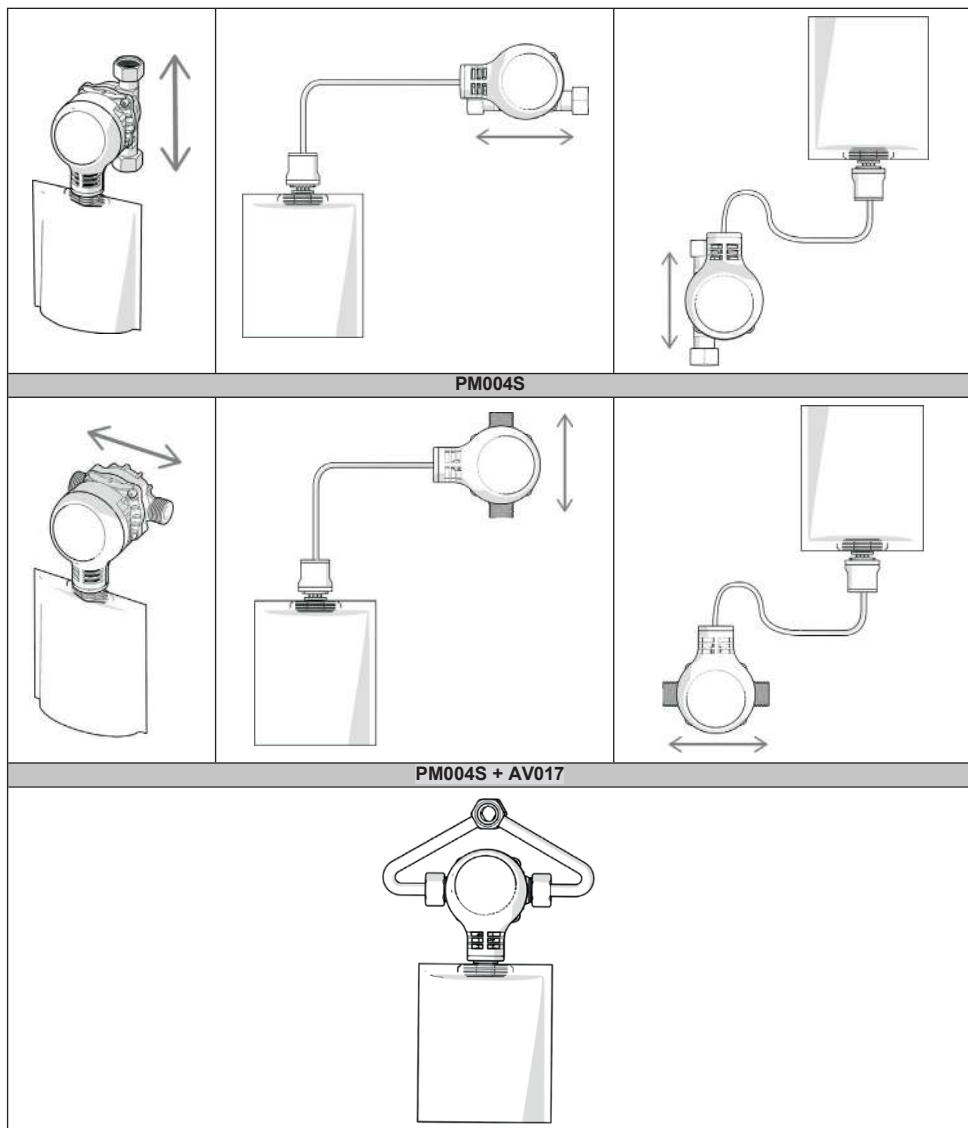
B1.3 Obecné pokyny pro instalaci

Vytvoření a úprava rozvodu vody určené k lidské spotřebě nesmí ovlivnit hygienu systému. Před instalací čerpadla důkladně vyčistěte potrubí a zařízení instalované před čerpadlem, abyste odstranili všechny cizí látky, které by mohly způsobit nesprávnou funkci filtru. Po instalaci nebo úpravě musí být rozvodný systém pitné vody propláchnut v souladu s požadavky normy EN 806-4 a místních předpisů.

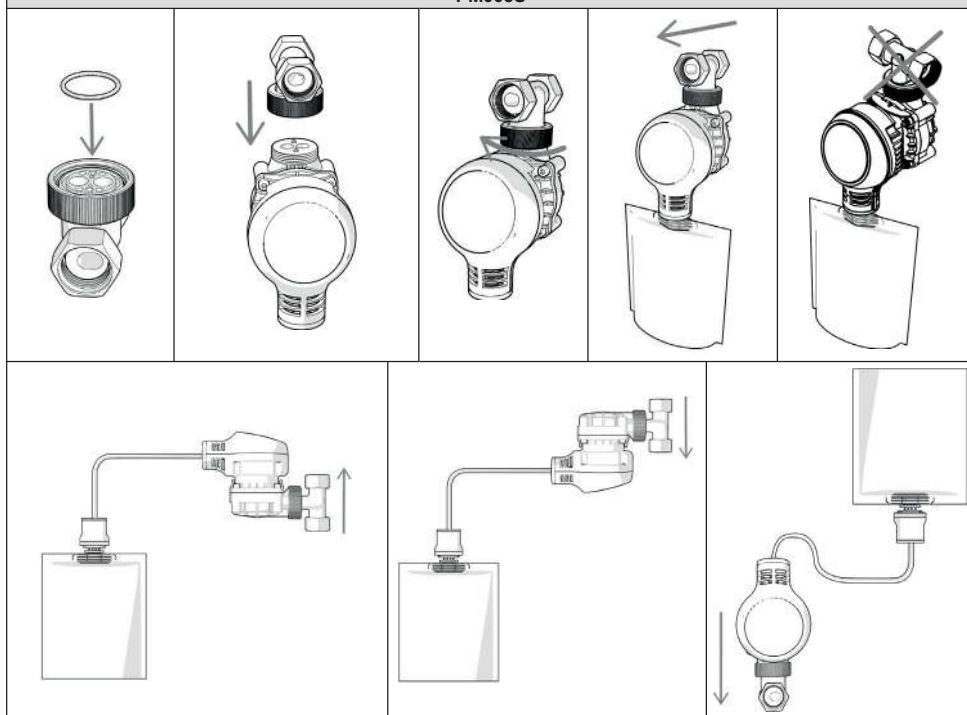
B1.4 Povolená montážní schémata

Pokud se používá vzdálená verze plnění vaku, lze těleso čerpadla instalovat v libovolném směru. Montáž proveďte podle jednoho z následujících schémat. Čerpadla MiniDUE s 1/2" přípojkami jsou vybavena obousměrným připojením, takže přívod a odvod vody může probíhat lhostejně z obou přípojek. Čerpadla MiniDUE s 3/4" přípojkami (kód: PM011S) nejsou vybavena obousměrným připojením a musí být instalovány se vstupem na straně tří otvorů (viz obrázek). Jakákoli jiná než uvedená konfigurace vede k nesprávnému provozu zařízení. Šroubení příliš neutahujte. V případě pochybností kontaktujte společnost Acqua Brevetti SRL (tel.: +(0)49.8973432 nebo e-mailem na adresu info@acquabrevetti.it).

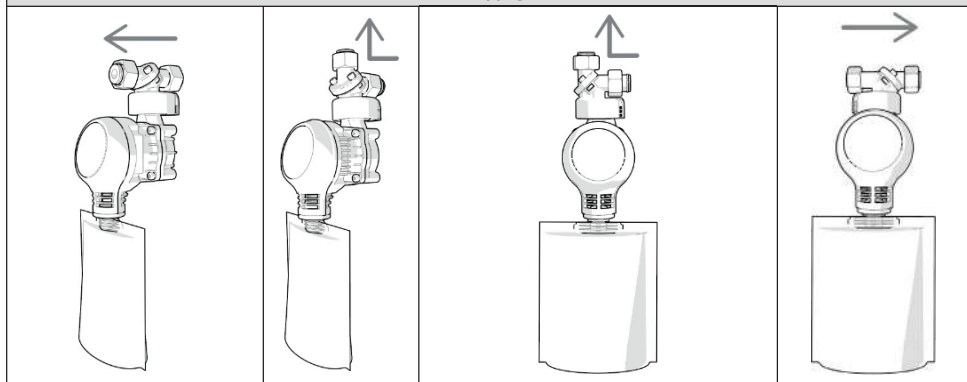




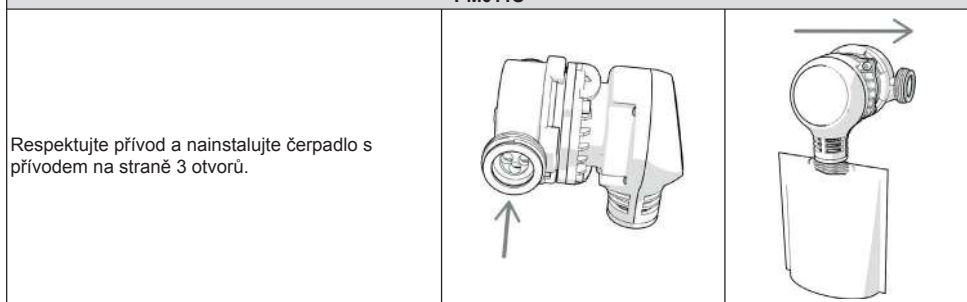
PM005S



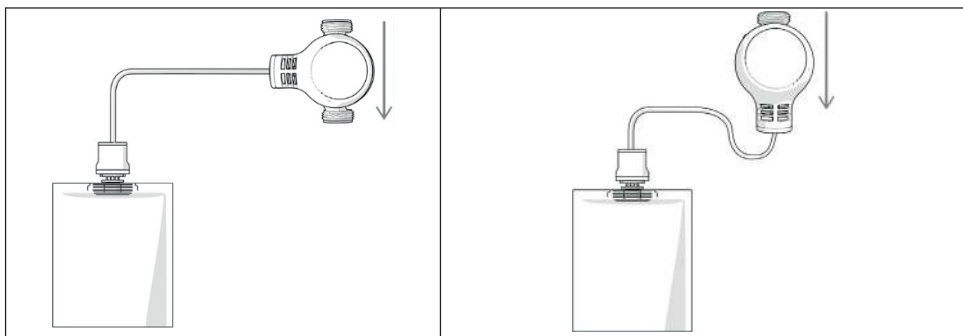
PM007S



PM011S



Respektujte přívod a nainstalujte čerpadlo s přívodem na straně 3 otvorů.



B1.5 Napouštění čerpadla MiniDUE

Pro zajištění správného napuštění čerpadla postupujte následovně:

- Připojení sáčku k čerpadlu MiniDUE přímo na čerpadle: před připojením sáčku jej stiskněte, dokud nevyteče několik kapek produktu.
- Připojení vaku k čerpadlu MiniDUE na dálku: před připojením hadičky k čerpadlu stiskněte vak a vždy nechte kapalinu stoupat, dokud téměř nedosáhne čerpadla.

B1.6 Postup při otáčení počítadla čerpadla MiniDUE PM005S-PM002S-PM003S

K provedení některých povolených instalačních schémat je nutné otočit protilehlou skříňku čerpadla MiniDUE. Za tímto účelem postupujte podle níže uvedených pokynů:

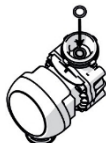
1. Pomocí imbusového klíče 3 mm vyšroubujte 4 šrouby.	2. Čerpadlo nechte uzamčené a odstraňte počítadlo	3. Otočte pult podle svých potřeb
4. Vložte počítadlo tak, že vystředíte 4 otvory.	5. Mírně utáhněte 4 šrouby, které zpevňují čerpadlo.	

B1.7 Postup otáčení počítadla čerpadla MiniDUE PM011S

K provedení některých povolených instalačních schémat je nutné otočit protilehlou skříňku čerpadla MiniDUE PM011S. Za tímto účelem postupujte podle níže uvedených pokynů:

		
1. Odšroubujte levý horní šroub	2. Otočte počítadlo do požadované polohy	3. Upevněte levý horní šroub

B1.8 Postup správné montáže otočné spojky 360 PM007S



1. Vložte malý těsnicí O-kroužek na místo.



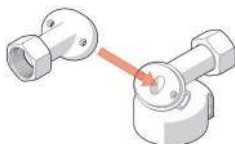
2. Vložte velký těsnicí O-kroužek na místo



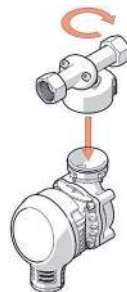
3. Vložte O-kroužek do příslušného místa kanálu.



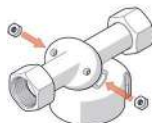
6. Vložte a utáhněte šrouby pro upevnění kanálu.



4. Vložte kanál do požadované polohy spolu s O-kroužkem, který byl předtím vložen do nástavce šablony.



7. Vložte a umístěte nástavec šablony do požadované polohy v dávkovacím čerpadle.

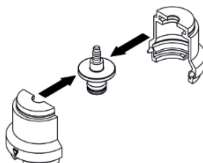


5. Vložte 2 matice do příslušných míst upevnění šablony.



8. Vložte utahovací klíč, abyste zajistili nástavec šablony v nainstalované poloze.

B1.9 Postup instalace sady REMOTE KIT



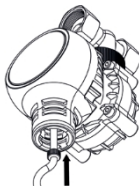
1. Vložte těsnicí kroužek do hadicového konektoru.



4. Zasuňte hadičku do hadicové spojky.



7. Vložte kroužek hadicové svorky do trubky.

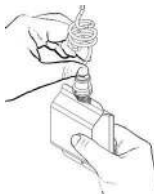


10. Zatlačte na dříve vloženou hadicovou svorku

2. Vezměte hadicovou spojku a zasuňte ji do sedla 2 tvář.



5. Nasadte kroužek hadicové svorky a zajistěte, aby dobře přilnul k hadicovému konektoru.

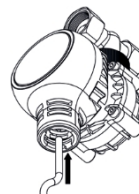


8. Mírným stlačením sáčku urychlíte fázi plnění výrobku v trubce čerpadla.

3. Držte 2 líce u sebe a nasadte příslušné kroužky.



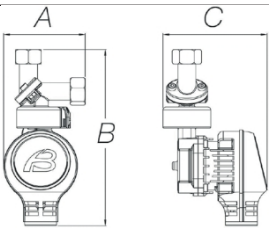
6. Připojte sadu dálkového ovládání k tašce příslušné kroužky.



9. Zasuňte hadičku do hadicové přípojky vstřikovací komory.



11. Kompletní montáž sady dálkového ovládání



A (mm)	77
B (mm)	171
C (mm)	98

VYBAVENÍ

PM005S				
1.	2.	3.	4.	5.
IT: 1. Istruzioni; 2. PM005S; 3. Sacca gr 250 AcquaSIL 2/15°; 4. Kit di installazione remota; 5. Attacco girevole DIMA. CS: 1. Návod k použití; 2. PM005S; 3. Sáček 250 g AcquaSIL 2/15°; 4. Sada pro dálkovou instalaci; 5. Otočný nástavec DIMA. FR: 1. Návod k použití; 2. PM005S; 3. Sachet de 250 g d'AcquaSIL 2/15°; 4. Kit d'installation à distance; 5. Raccord pivotant DIMA. ES: 1. Instrucciones; 2. PM005S; 3. Bolsa 250 g AcquaSIL 2/15°; 4. Kit de instalación remota; 5. Conector giratorio DIMA. DE: 1. Anweisungen; 2. PM005S; 3. 250g-Beutel AcquaSIL 2/15°; 4. Remote-Installationsset; 5. Schwenkanschluss DIMA. SLO: 1. Navodila; 2. PM005S; 3. Vrečka 250 g AcquaSIL 2/15°; 4. Komplet za daljinsko polnjenje; 5. Vrtljivi DIMA. RO: 1. Instrucțiuni; 2. PM005S; 3. Pungă 250 g AcquaSIL 2/15°; 4. Kit de încărcare la distanță; 5. Conector rotativ DIMA. EL: 1. Οδηγίες; 2. PM005S; 3. Τσάντρα gr 250 AcquaSIL 2/15°; 4. ΚΙΤ απομακρυσμένης ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ; 5. Περιστρεφόμενο εξάρτημα DIMA.				

PM004S			
1.	2.	3.	4.
			
IT: 1. Istruzioni; 2. PM004S; 3. Sacca gr 250 AcquaSIL 2/15®; 4. Kit di installazione remota. CS: 1. Návod k použití; 2. PM004S; 3. Sáček 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Sada pro dálkovou instalaci. FR: 1. Návod k použití; 2. PM004S; 3. Sachet de 250 g d'AcquaSIL 2/15®; 4. Kit d'installation à distance. ES: 1. Instrucciones; 2. PM004S; 3. Bolsa 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Kit de instalación remota. DE: 1. Anweisungen; 2. PM004S; 3. 250g-Beutel AcquaSIL 2/15®; 4. Remote-Installationsset. SLO: 1. Navodila; 2. PM004S; 3. Vrečka 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Komplet za daljinsko polnjenje. RO: 1. Instrucțiuni; 2. PM004S; 3. Pungă 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Kit de încărcare de la distanță. EL: 1. Οδηγίες; 2. PM004S; 3. Τσάντα gr 250 AcquaSIL 2/15®; 4. ΚΙΤ απομακρυσμένης ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.			

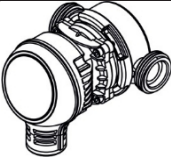
PM007S				
1.	2.	3.	4.	5.
				
IT: 1. Istruzioni; 2. PM007S; 3. Sacca gr 250 AcquaSIL 2/15®; 4. Kit di installazione remota; 5. Attacco girevole DIMA 360. CZ: 1. Návod k použití; 2. PM007S; 3. Sáček 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Sada pro dálkovou instalaci; 5. Otočný nástavec DIMA 360. FR: 1. Návod k použití; 2. PM007S; 3. Sachet de 250g d'AcquaSIL 2/15®; 4. Kit d'installation à distance; 5. Raccord pivotant DIMA 360. ES: 1. Instrucciones; 2. PM007S; 3. Bolsa 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Kit de instalación remota; 5. Conector giratorio DIMA 360. DE: 1. Anweisungen; 2. PM007S; 3. 250g-Beutel AcquaSIL 2/15®; 4. Remote-Installationsset; 5. Schwenkanschluss DIMA. SLO: 1. Navodila; 2. PM007S; 3. Vrečka 250g AcquaSIL 2/15®; 4. Komplet za daljinsko polnjenje; 5. Vrtljivi Přístroj DIMA 360. RO: 1. Instrucțiuni; 2. PM007S; 3. Pungă 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Kit de încărcare la distanță; 5. Conector pivotant DIMA 360. EL: 1. Οδηγίες; 2. PM007S; 3. Τσάντα gr 250 AcquaSIL 2/15®; 4. ΚΙΤ απομακρυσμένης ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ; 5. ΚΙΤ απομακρυσμένης εγκατάστασης. Περιστρεφόμενη σύνδεση DIMA 360.				

PM002S			
1.	2.	3.	4.
			

IT: 1. Istruzioni; 2. PM002S; 3. Sacca gr 250 AcquaSIL 2/15®; 4. Kit di installazione remota.
CS: 1. Návod k použití; 2. PM002S; 3. Sáček 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Sada pro dálkovou instalaci.
FR: 1. Návod k použití; 2. PM002S; 3. Sachet de 250 g d'AcquaSIL 2/15®; 4. Kit d'installation à distance.
ES: 1. Instrucciones; 2. PM002S; 3. Bolsa 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Kit de instalación remota.
DE: 1. Anweisungen; 2. PM002S; 3. 250g-Beutel AcquaSIL 2/15®; 4. Remote-Installationsset.
SLO: 1. Navodila; 2. PM002S; 3. Vrečka 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Komplet za daljinsko polnjenje.
RO: 1. Instrucțiuni; 2. PM002S; 3. Pungă 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Kit de încărcare de la distanță.
EL: 1. Οδηγίες; 2. PM002S; 3. Τσάντα gr 250 AcquaSIL 2/15®; 4. ΚΙΤ απομακρυσμένης ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

PM003S			
1.	2.	3.	4.
			

IT: 1. Istruzioni; 2. PM003S; 3. Sacca gr 250 AcquaSIL 2/15®; 4. Kit di installazione remota.
CS: 1. Návod k použití; 2. PM003S; 3. Sáček 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Sada pro dálkovou instalaci.
FR: 1. Návod k použití; 2. PM003S; 3. Sachet de 250 g d'AcquaSIL 2/15®; 4. Kit d'installation à distance.
ES: 1. Instrucciones; 2. PM003S; 3. Bolsa 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Kit de instalación remota.
DE: 1. Anweisungen; 2. PM003S; 3. 250g-Beutel AcquaSIL 2/15®; 4. Remote-Installationsset.
SLO: 1. Navodila; 2. PM003S; 3. Vrečka 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Komplet za daljinsko polnjenje.
RO: 1. Instrucțiuni; 2. PM003S; 3. Pungă 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Kit de încărcare la distanță.
EL: 1. Οδηγίες; 2. PM003S; 3. Τσάντα gr 250 AcquaSIL 2/15®; 4. ΚΙΤ απομακρυσμένης ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

PM011S				
1.	2.	3.	4.	5.
				

IT: 1. Istruzioni; 2. PM011S; 3. Sacca gr 250 AcquaSIL 2/15®; 4. Kit di installazione remota; 5. Codoli e dadi con guarnizioni.
CS: 1. Návod k použití; 2. PM011S; 3. Sáček 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Sada pro dálkovou instalaci; 5. Svorkovnice a matice s těsněním.
FR: 1. Návod k použití; 2. PM011S; 3. Sachet de 250 g d'AcquaSIL 2/15®; 4. Kit d'installation à distance; 5. Embouts et écrous avec joints.
ES: 1. Instrucciones; 2. PM011S; 3. Bolsa 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Kit de instalación remota; 5. Espigas y tuercas con juntas.
DE: 1. Anweisungen; 2. PM011S; 3. 250g-Beutel AcquaSIL 2/15®; 4. Remote-Installationsset; 5. Schäfte und Muttren mit Dichtungen.
SLO: 1. Navodila; 2. PM011S; 3. Vrečka 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Komplet za daljinsko polnjenje; 5. Spojke in matice s tesnili.
RO: 1. Instrucțiuni; 2. PM011S; 3. Pungă 250 g AcquaSIL 2/15®; 4. Kit de încărcare la distanță; 5. Cuplaje și piulițe cu garnituri.
EL: 1. Οδηγίες; 2. PM011S; 3. Τσάντα gr 250 AcquaSIL 2/15®; 4. ΚΙΤ απομακρυσμένης ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ; 5. Βίδες και παξιμάδια με ΦΛΑΝΤΖΕΣ.

TECHNICAL DATA

	PM005S	PM007S	PM002S	PM003S PM003/2S	PM011S	PM004S
Připojení	½" F	½" F	½" M	½" F	¾" M	½" M
Minimální průtok m3 /h)	0,18	0,18	0,18	0,18	0,24	0,18
Vrcholový průtok (m³ /h)	0,7	0,7	0,7	0,7	1,5	0,7
Min/Max tlak (bar)	1,5 ÷ 10					
Min/Max. tvrdost (° fr.)	5 ÷ 35					
Maximální okamžitá teplota (° C)	80					
Min./Max. teplota vody dodávané do MINIDUE (° C)	5 ÷ 30					
Min./Max. teplota okolí - (° C)	5 ÷ 40					
utonomie nabíjení 250 g Min./Max. teplota vody dodávané do MINIDUE	10 ÷ 11				13 ÷ 14	10 ÷ 11

utonomie nabíjení 1000 g Min./Max. teplota vody dodávané do MINIDUE	40 ÷ 44	52 ÷ 56	40 ÷ 44

Štítek

SN XXXX

XXXX 0Y/XY

1

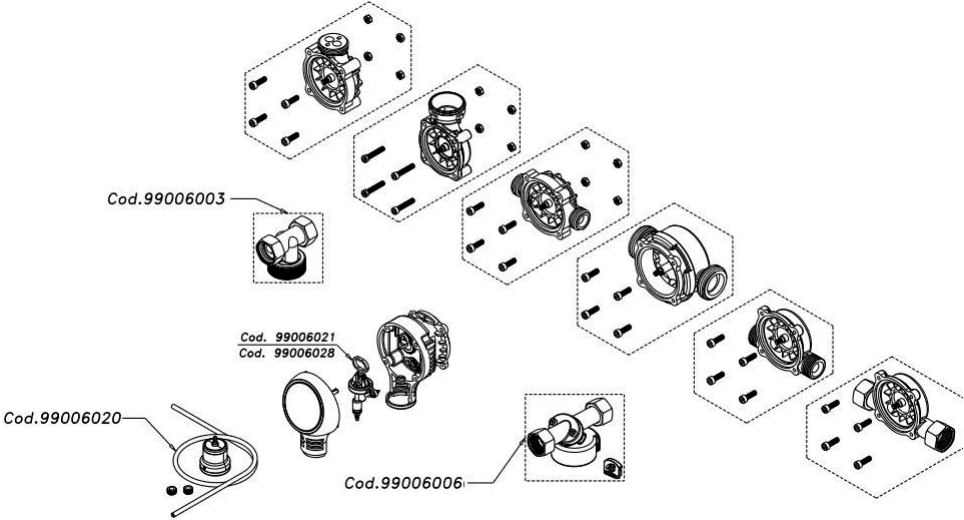
2

1	Sériové číslo
2	Datum výroby

SERVICE CENTERS
 WARRANTY ACTIVATION
 USER MANUAL

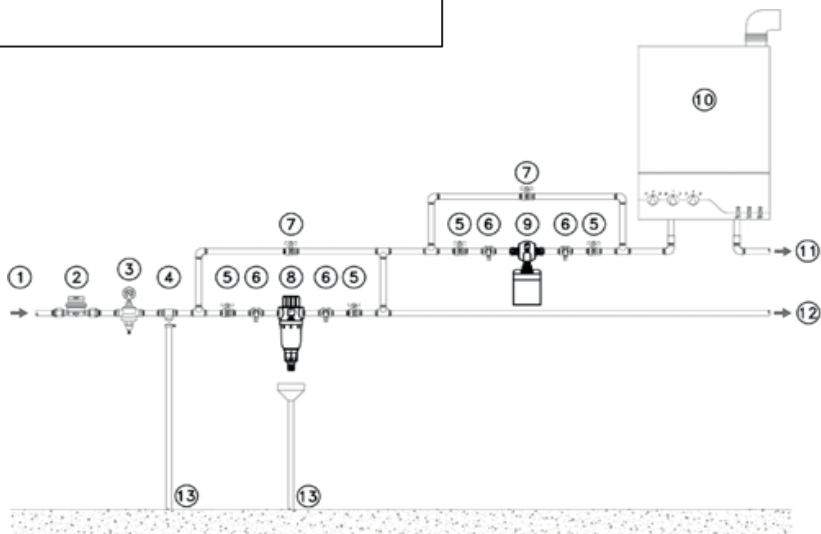
QR kód pro aktivaci záruky

ROZLOŽENÝ VÝKRES



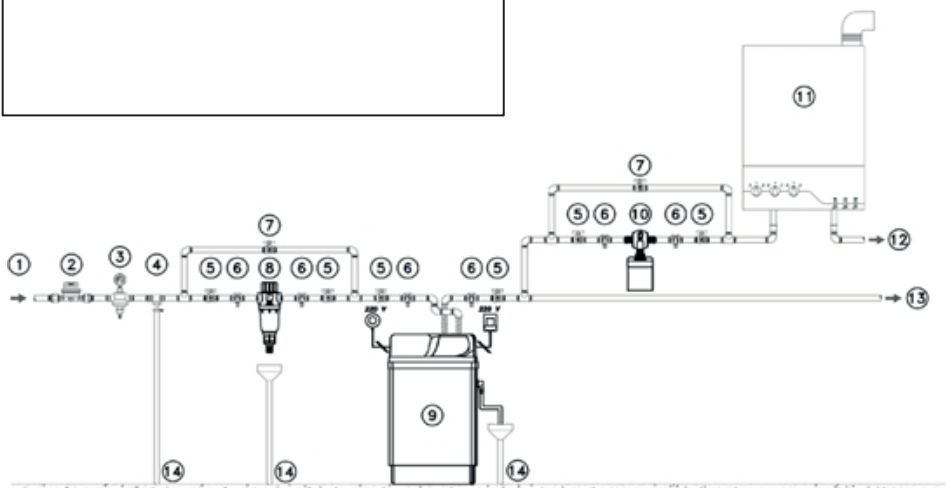
INSTALACE

Voda se střední tvrdostí (např. méně než 25 °f)



1. Přívod vody
2. Průtokoměr
3. Reduktor tlaku
4. Zpětná klapka
5. Uzavírací ventil
6. Kohoutek pro odběr vzorků
7. ventil pro by-pass
8. Ochranný filtr
9. MiniDUE
10. Ohřívač vody -
11. Výstup ošetřené horké vody
12. Výstup ošetřené studené vody
13. Odvodnění

Voda s vysokou tvrdostí (např. nad 25 °f)



1. Přívod vody
2. Průtokoměr
3. Reduktor tlaku
4. Zpětná klapka
5. Uzavírací ventil
6. Kohoutek pro odběr vzorků
7. ventil pro by-pass
8. Ochranný filtr
9. MiniDUE
10. Ohřívač vody -
11. Výstup ošetřené horké vody
12. Výstup ošetřené studené vody
13. Odvodnění

Tato instalační schémata jsou určena k poskytnutí nezbytných pokynů pro správnou funkci navrhovaného zařízení. Vytvoření hydraulického systému odborným způsobem a v souladu s ustanoveními místních zákonů je nad rámec tohoto dokumentu.



www.aquatrading.cz

Kollárova 969
698 01 Veselí nad Moravou
Telefon: +420 572 591 800
E-mail: aquatrading@aquatrading.cz

U Trati 3134/36a
100 00 Praha 10
Telefon: +420 286 584 883
E-mail: paha@aquatrading.cz